



**Pan American
Health
Organization**



Regional Office of the
World Health Organization

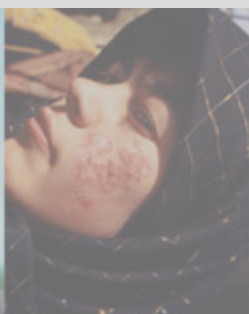
Reporte final:

Reunión para la coordinación de la asesoría técnica en mapeo a los países del proyecto de fortalecimiento de programas de control y sistemas de vigilancia de leishmaniasis en las Américas

Rio de Janeiro, Brasil, 9-10 diciembre 2008



PKDL/ Post-Kala azar Dermal



Leishmania recidivans



Diffuse cutaneous leishmaniasis



Programa de enfermedades tropicales desatendidas
Proyecto de prevención y control de enfermedades transmisibles
Health Surveillance and Disease Prevention and Control
Pan American Health Organization

Reporte final:

**Reunión para la coordinación de la asesoría técnica
en mapeo a los países del proyecto de fortalecimiento
de programas de control y sistemas de vigilancia de
leishmaniasis en las Américas**

(Rio de Janeiro, Brasil, 9 y 10 diciembre 2008)

Índice

Antecedentes	2
<i>Background</i>	2
Objetivos de la reunión.....	2
Objetivo General	2
Objetivos específicos.....	2
Estructura de la reunión	3
Participantes.....	3
Día 1	4
Revisión de los objetivos del proyecto.....	4
Presentación y evaluación de los proyectos	4
Informaciones geográficas: Bases cartográficas necesarias y disponibles de los países de las Américas.....	5
Sistema de Información para la captura de datos de la leishmaniasis y sus vectores.....	5
Día 2	2
Propuesta de asesoría técnica PECET-Colombia.....	2
Propuesta de asesoría técnica Escuela de Salud Pública y Administración Cayetano Heredia- Perú.....	2
Propuesta de asesoría técnica Escola da Saúde Pública Sergio Areuca – Brasil.....	3
Propuesta de asesoría técnica PANAFTOSA - Brasil	3
Conclusiones	4
Compromisos	5
Anexos	6
Anexo I: Agenda.....	6
Anexo II: Lista de Participantes.....	1
Anexo III: Ficha de recogida de datos.....	1
Anexo IV: Cronograma de Actividades.....	1

Antecedentes

Background

En 2007 la OMS a través de la resolución 60/13 volvió a reconocer a la Leishmaniasis como una de las enfermedades más desatendidas que amenaza a 350 millones de personas, recalcó la falta de información epidemiológica precisa y urgió a los países miembros, entre otras cosas, a realizar estudios epidemiológicos con el objetivo específico de mapear los focos y calcular el impacto real de la leishmaniasis.

Con este objetivo en mente se elaboró en la OMS y OPS con la colaboración del Ministerio da Saúde do Brasil y el apoyo de FIOCRUZ y PANANFTOSA el proyecto " Fortalecimiento de programas de control y sistemas de vigilancia de leishmaniasis en las Américas" cuyo punto de partida tuvo lugar en Medellín, Colombia en Junio 2008 donde los países participantes presentaron la situación de la leishmaniasis en su país así como las características, fortalezas y debilidades de sus respectivos sistemas de vigilancia y control. Al cierre de la misma los países se comprometieron a redactar un proyecto de fortalecimiento de sus programas de control entre cuyos objetivos estuviera el mapeo de la enfermedad y sus vectores. Así mismo de manera informal se postuló la posibilidad de que las organizaciones PECET, Universidad de Antioquia (Colombia), Facultad de Salud Pública y Administración de la Universidad Peruana Cayetano Heredia (Perú) y FIOCRUZ (Brasil) ofrecieran asesoría técnica a los países involucrados en el proyecto.

Finalmente 14 países enviaron sus propuestas y los centros seleccionados aceptaron la invitación de ofrecer apoyo técnico a los países que lo solicite.

Objetivos de la reunión

Objetivo General

Consensuar y coordinar la asesoría técnica que las instituciones designadas a tal efecto van a ofrecer a los países que participan en el proyecto.

Objetivos específicos

- 1) Revisar y evaluar los proyectos enviados por los países.
- 2) Desarrollar un protocolo para la captura de datos y mapeo de la distribución de la leishmaniasis y sus vectores.
- 3) Planificar y coordinar la cooperación técnica que el grupo de expertos va a ofrecer a los países para la implementación de su proyecto.

Estructura de la reunión

Tras la recepción, presentación y bienvenida dio comienzo la reunión con la discusión y consenso de los objetivos del proyecto. Seguidamente se cada experto presentó a grandes rasgos los proyectos que le habían sido asignados y se realizó una evaluación de los mismos.

Durante la tarde el Dr. José Naranjo presentó “*Informaciones geográficas: Bases cartográficas necesarias y disponibles de los países de las Américas*” en el contexto de PANAFTOSA. Y posteriormente se sostuvo una discusión sobre los indicadores que sería necesario recoger en el futuro sistema de vigilancia regional de la leishmaniasis.

El segundo día de reunión se discutió acerca de cómo organizar el apoyo técnico y cada asesor presentó su propuesta de actividades. Para concluir se planificaron elaboró el cronograma de actividades del grupo asesor para los siguientes tres meses y se consensuaron las conclusiones y compromisos surgidos de esta reunión.

[Ver anexo I](#)

Participantes

- Iván Dario Vélez - PECET
- Alejandro Llanos - Instituto Medicina Tropical, Universidad Peruana Cayetano Heredia
- Paulo Sabroza - ENSP/FIOCRUZ
- José Naranjo - Panaftosa
- Ana Nilce Silveira Maia Elkhoury - Ministerio da Saúde do Brazil
- Andreza Madeira - Ministério da Saúde do Brazil
- Sara Gil - PAHO-WDC OPS- Proyecto de Enfermedades Desatendidas

[Ver anexo II](#)

Día I

Revisión de los objetivos del proyecto

El Proyecto original tenía como objetivo el fortalecimiento de los sistemas de control y los sistemas de vigilancia obteniendo entre otros resultados esperados el fortalecimiento de grupos funcionales del nivel nacional, subnacional y municipal en el desarrollo de las competencias para dirigir o realizar acciones de prevención, control monitoreo y vigilancia de la leishmaniasis.

Sin embargo los proyectos presentados en algunos casos carecían del componente de fortalecimiento de los sistemas de control centrándose solo en la vigilancia y la realización de un mapeo.

Debido a estas discrepancias y variedad de objetivos presentados surgió la necesidad de consensuar y definir de nuevo los objetivos del proyecto antes de acometer la evaluación. Los objetivos quedaron reformulados como sigue:

- Fortalecer el sistema de notificación de los países
- Apoyo en la mejora de la capacidad diagnóstica y de tratamiento
- Fortalecer la vigilancia territorial y espacial de los patrones de transmisión en los países (GIS)
- Apoyar a la consolidación de una red regional de información de leishmaniasis. (seguimiento periódico del cumplimiento)

Presentación y evaluación de los proyectos

Los proyectos de los 14 países quedaron asignados por mutuo acuerdo como sigue:

- Iván Darío Vélez
 - Costa Rica, Colombia, El Salvador, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá
- Alejandro Llanos
 - Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela.
- Paulo Sabroza
 - Bolivia, Brasil y Paraguay

Las conclusiones generales de la evaluación quedan resumidas a continuación:

- Falta de equipo responsable y de instituciones involucradas en la mayoría de las propuestas
- Propuestas demasiado genéricas
- Los países proponen mejorar su SVE
- Pocas priorizan la medición de la carga de enfermedad.
- No hay claridad en reforzamiento sobre la calidad diagnóstica y tratamiento.
- Objetivos que podrían ser válidos como país, pero que no tienen mayor relevancia en este proyecto.
- Diferencias en las capacidades instaladas de los países.

- No hay claridad de las acciones de capacitación.
- Falta de correlación entre los montos solicitados y las acciones propuestas de los objetivos (se prioriza la compra de equipos, software, etc.). No se tienen las contrapartidas nacionales.
- Falta de priorización del análisis de la información.
- Falta de un cronograma que permita el seguimiento de las actividades propuestas.

Se concluye que es necesario modificar y corregir los proyectos por lo que se propone enviar a cada país los nuevos objetivos y unas directrices generales para guiar la enmienda.

Informaciones geográficas: Bases cartográficas necesarias y disponibles de los países de las Américas

Dr. José Naranjo, PANAFTOSA, Brasil

Durante la tarde el Dr. Naranjo presentó “Informaciones Geográficas: Bases cartográficas necesarias y disponibles de los países de las Américas” donde explicó la labor de PANAFTOSA en la vigilancia epidemiológica a través de la plataforma virtual SIVCONT donde los países a tiempo real pueden ingresar sospecha de casos así como las confirmaciones posteriores. Se habló de la posibilidad de crear una base de datos para leishmaniasis utilizando esta plataforma así como los datos cartográficos de PANAFTOSA.

Sistema de Información para la captura de datos de la leishmaniasis y sus vectores

Durante la segunda parte de la tarde se discutió y consensuó el conjunto mínimo de datos que los países han de intentar enviar a PANAFTOSA anualmente con el fin de poner en marcha un sistema regional de vigilancia de la leishmaniasis.

Las variables a incluir en el sistema de vigilancia son:

- | | |
|---|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 1) Estado 2) Año 3) Distribución de los casos por municipio 4) Distribución de los casos por mes 5) Número de casos importados de otros países 6) Número de casos por sexo 7) Número de casos por grupo de edad 8) Número de casos por forma clínica | <ol style="list-style-type: none"> 9) Número de casos por tipo de diagnóstico 10) Número de casos por tratamiento 11) Número de casos según evolución 12) Agentes etiológicos por orden de frecuencia 13) Vectores más probables por orden de frecuencia |
|---|---|

Ver anexo III

Día 2

Se discutió el modelo de asesoría que debe ofrecerse en el seno de este proyecto a los países. Surgieron dudas acerca de la figura legal de los centros asesores, las responsabilidades y obligaciones de los mismos, los mecanismos de financiación y las vías de movilización de los fondos.

Los cuatro asesores presentaron brevemente cómo y qué tipo de asesoría van a ofrecer a los países en función de los proyectos recibidos de los países.

Propuesta de asesoría técnica PECET-Colombia

Iván Darío

- Reunión con autoridades de salud de cada país con el objetivo aumentar la motivación para el programa. Buscar un mayor compromiso del país para el cumplimiento del programa.
- Curso de Capacitación en Entomología de lutzomyias. Programado para febrero 2009.
- Capacitación en Leishmaniasis. Epidemiología, clínica, diagnóstico. Breve introducción a los SIG.
- Realización de estudios de foco en cada uno de los países centroamericano para la capacitación del personal multidisciplinario nacional que les permita posteriormente hacer un buen levantamiento de datos y poder diseñar medidas de prevención y control con la correcta determinación del Riesgo epidemiológico de infección en los diferentes focos .
- Asesoría en elaboración mapas georeferenciados, en identificación de especies de leishmania y de flebotómicos y en control de calidad de diagnóstico.
- Apoyo en la elaboración de las guías nacionales de manejo de la leishmaniasis
- Capacitaciones en temas específico solicitados por los países.
- Apoyo y asesoría específica según a demanda.

Propuesta de asesoría técnica Escuela de Salud Pública y Administración Cayetano Heredia- Perú

Alejandro Llanos

- Apoyo y refuerzo de los paquetes de formación en diagnóstico y manejo de la leishmaniasis existentes en los países.
- Capacitación en entomología (invitación al curso de Febrero en Colombia)
- Negociaciones con las contrapartes locales
- Conseguir apoyo gubernamental
- Mejora del registro
- Apoyo y asesoría específica según a demanda.

Propuesta de asesoría técnica Escuela da Saúde Pública Sergio Areuca – Brasil

Paulo Sabroza

- Misiones técnicas para apoyar en la elaboración de las enmiendas al proyecto (sobretudo BOL y PAR)
- Capacitación en procesamiento de datos georeferenciados
- Apoyo a los países en la planificación y docencia de sus cursos de capacitación en diagnóstico y manejo de caso.
- Capacitación entomología y estudios de foco.
- Invitación al curso de Vigilancia Entomológica que está programando FIOCRUZ.
- Apoyo y asesoría específica según a demanda.

Propuesta de asesoría técnica PANAFTOSA - Brasil

José Naranjo

Actividades de Asesoría propuestas por P. Naranjo (PANAFTOSA)

- Elaboración Ficha recogida de Datos
- Elaboración de un protocolo de recogida y envío de datos.
- Elaboración documento o estrategia conjunta entre OPS/PANAFTOSA para presentar el SIS Leishmaniasis a los gobiernos.
- En coordinación con FIOCRUZ capacitación en GIS.

Conclusiones

- Necesidad de una nueva presentación oficial del proyecto a los ministerios de los países desde OPS para reactivar el compromiso político.
- Necesidad de una figura de coordinación del proyecto a nivel regional (OPS) y permanente.
- Necesidad de que los países identifiquen a una persona responsable político y a otra persona responsable técnica para este proyecto.
- A la luz de los nuevos objetivos hay que volver a evaluar los proyectos y generar comentarios.
- El proyecto no puede quedar relegado a la obtención de un producto (Atlas regional).
- El atlas regional no solo debe recoger información de casos sino también de vectores y reservorios. Podría incluir algún ejemplo de estudios de foco más específico.
- Se ha de fortalecer las capacidades y transferir tecnología y conocimiento a los países.
- Las líneas de base de donde parten los diferentes países son muy diversas.
- Los asesores técnicos están altamente motivados y con muchas expectativas puestas en este proyecto. Así mismo Brasil no presenta proyecto aunque aportará datos e intervendrá activamente en la creación del Sistema de Vigilancia Regional.
- Los centros asesores necesitan aclarar cuanto antes su situación y su disponibilidad de fondos.
- Todos los asesores manifiestan el deseo de poder disponer de un mínimo de fondos para poder en el marco del proyecto levantar investigaciones más específicas en consonancia con los lineamientos de investigación de sus respectivas organizaciones, además de ofrecer asesoría a los países.
- Necesidad de consenso en materia de definiciones de caso, métodos diagnósticos.
- Preocupación por los mecanismos de gestión de los fondos y su agilidad y flexibilidad. Necesidad de saber cuándo se hará el traspaso de fondos a los países y centros asesores.
- Importancia de reuniones anuales para dar seguimiento al proyecto y mantener el compromiso de los países.

Compromisos

- Los asesores se comprometen a re-evaluar los proyectos y enviar sus comentarios a WDC.
- Los centros asesores se comprometen a enviar una propuesta de Asesoría a WDC y WHO.
- PANAFTOSA adaptará la ficha de recogida de datos y la enviará al resto del grupo.
- Los asesores se comprometen a revisar y enviar sugerencias a la ficha para el 16 enero.
- Una vez recibidos los comentarios y hechas las modificaciones necesarias, se realizará prueba piloto a cargo de la Secretaria de Vigilancia del Ministerio de Salud de Brasil (Ana Nilce Silveria).
- OPS/WDC se compromete a circular informe de la reunión para recibir sugerencias.
- OPS/WDC se compromete a una vez recibidas las propuestas de asesoría de los centros asesores y las evaluaciones de los proyectos a contactar con los países para hacer la presentación oficial de los asesores, establecer los mecanismos de comunicación, hacer la petición de selección de responsables políticos y técnicos a los países y enviarles las sugerencias a proyectos.
- OPS/WDC se compromete a resolver las dudas acerca del status legal de los centros de asesoría técnica, mecanismos de financiación, plazos entrega de fondos.

[Ver anexo IV](#)

Anexos

Anexo I: Agenda

Fecha: 8 Diciembre

9:00 h	Apertura Sara Gil - PAHO-WDC
9:30 h - 10:40 h	Discusión y Consenso de los objetivos del proyecto
10:40 h – 11:00 h	Refrigerio
11:00 h – 12:30 h	Presentación de los proyectos de los países. Validación y discusión de los proyectos <ul style="list-style-type: none">▪ Iván Darío Vélez – PECET Universidad de Antioquia▪ Alejandro Llanos – Instituto Medicina Tropical, Universidad Peruana Cayetano Heredia▪ Paulo Sabroza – Escola Nacional de Saúde Pública – Fiocruz <i>Lidera: Iván Darío</i>
12:30 h – 14:00 h	Almuerzo
14:00 h – 15:00 h	Validación y discusión de los proyectos (continuación) <i>Lidera: Iván Darío</i>
15:00 h – 16:0 h	Informaciones geográficas: Bases cartográficas necesarias y disponibles de los países de las Américas Discusión: ¿Qué tenemos, qué queremos y qué es posible? <i>Lidera: José Naranjo</i>
16:00 h – 16:20 h	Refrigerio
16:20 h – 18:00 h	Sistema de Información para la captura de datos de la leishmaniasis y sus vectores. Discusión: ¿Qué datos e informaciones queremos? <i>Lidera: Paulo Sabroza</i>
	Cierre de las actividades del día

Fecha: 9 Diciembre

8:30 h - 12:30 h	Planificar la cooperación técnica que se va a ofrecer a los países para la implementación de los proyectos. <i>Lidera: Alejandro Llanos</i>
12:30 h - 14:00 h	Almuerzo
14:00 h – 15:00 h	Presentación de las propuestas de cooperación para los países <ul style="list-style-type: none">▪ Iván Darío Vélez – PECET Universidad de Antioquia▪ Alejandro Llanos – Instituto Medicina Tropical, Universidad Peruana Cayetano Heredia▪ Paulo Sabroza – Escola Nacional de Saúde Pública - Fiocruz <i>Lidera: Alejandro Llanos</i>
15:00 h – 16:20 h	Discusión de las propuestas e finalización de los proyectos <i>Lidera: Ana Nilce Silveira Maia Elkhoury</i>
16:20 h – 16:40 h	Refrigerio
16:40 h – 17:40 h	Continuación: Discusión de las propuestas e finalización de los proyectos
17:40 – 17:50	Conclusiones y próximos pasos Sara Gil
17:50 – 18:00	Cierre de la Reunión

Anexo II: Lista de Participantes

Evento	Reunión para la coordinación de la asesoría técnica en mapeo a los países del <i>proyecto de fortalecimiento de programas de control y sistemas de vigilancia de leishmaniasis en las Américas</i>					
Fechas	8 y 9 Diciembre 2008					
País	Brazil					
Ciudad	Rio de Janeiro					
Lugar	Hotel Windsor Rio de Janeiro					
Participante	Nombre	País-Ciudad	Organización/ lugar de trabajo	Cargo/ Posición	Teléfono	E-mail
1	Iván Darío Vélez	COL-Medellín	PECET Universidad de Antioquia	Director Programa de Estudio y Control de Enfermedades Tropicales.	(574) 219 65 01/02	idvelez@pecet-colombia.org
2	Alejandro Llanos	PER-Lima	Instituto Medicina Tropical, Universidad Peruana Cayetano Heredia	Profesor	(511) 4827739 (511) 994273050	allanos@upch.edu.pe
3	Paulo Sabroza	BRA- RJ	ENSP/FIOCRUZ	Investigador Titular	(5521)-25982610/ 2683/ 2753	sabroza@ensp.fiocruz.br
4	José Naranjo	BRA-RJ	Panaftosa	Unidad de Epidemiología	(5521) 36619024	jnaranjo@panaftosa.ops-oms.org
5	Ana Nilce Silveira Maia Elkhoury	BRA- Brasília	Ministerio da Saúde do Brazil	Departamento de Vigilância Epidemiológica Coordenação Geral de Doenças Transmissíveis	(5561)-32138096	ana.elkhoury@saude.gov.br
6	Andreza Madeira	BRA- Brasília	Ministério da Saúde do Brazil	Consultora Técnica do Programa Nacional das Leishmanioses	(5561)-32138158/ 8154/ 8155/ 8156/ 8157	andreza.madeira@saude.gov.br
7	Sara Gil	PAHO- WDC	OPS- Proyecto de Enfermedades Desatendidas	Consultora Temporal	(001) 202 974 3328	gilsara1@paho.org

Anexo III: Ficha de recogida de datos

Ficha de recogida de datos para vigilancia de Leishmaniasis (Visceral y Cutánea)	
1	ESTADO
2	AÑO
3	DISTRIBUCIÓN DE LOS CASOS POR MUNICIPIO
4	DISTRIBUCIÓN DE LOS CASOS POR MES
5	NÚMERO DE CASOS IMPORTADOS DE OTROS PAÍSES
6	NÚMERO DE CASOS POR SEXO
	Femenino
	Masculino
	sin información
7	NÚMERO DE CASOS POR GRUPO DE EDAD
	<5
	5-14
	15-59
	>60
	Sin información
8	NÚMERO DE CASOS POR FORMA CLÍNICA
	Cutánea
	Mucosa
	Visceral
	Difusa
	Sin información
9	NÚMERO DE CASOS POR TIPO DE DIAGNÓSTICO
	Laboratorial
	Clínico-epidemiológico
	Sin información

10	NÚMERO DE CASOS POR TRATAMIENTO
	Antimoniales
	Inmunoterapia
	Miltefusina
	Anfotericina B
	Anfotericina B liposomal
	Otros
	Sin información
11	NÚMERO DE CASOS SEGÚN EVOLUCIÓN
	Cura
	Fallo terapéutico a los antimoniales
	Recidiva
	Abandono
	Defunción
	Sin información
12	AGENTES ETIOLÓGICOS POR ORDEN DE FRECUENCIA
13	VECTORES MÁS PROBABLES POR ORDEN DE FRECUENCIA

Anexo IV: Cronograma de Actividades

Responsable	Tarea		
	Diciembre	Enero	Febrero
Centros Apoyo Técnico	Lunes 22 envió comentarios al informe	Lunes 12 enero	Lunes 16
I. Darío A. Llanos P. Sabroza		Envío proyectos Centros de Apoyo también PANAFTOSA (Envío a Sara con CC: S. Ault y J. Alvar) Envío sugerencias a los proyectos (Envío a Sara con CC: S. Ault)	Envío sugerencias a la ficha de recogida de datos **Curso Entomología Colombia**
Panaftosa		Viernes 30 Ficha de recogida de datos finalizada y enviada al resto del grupo.	
Ana Nilce y Andreza			Viernes 27 Finalizado piloto ficha de recogida de datos
Steven Ault		Martes 20 Presentación oficial a los países de sus respectivos centros de apoyo técnico. Envío Envío sugerencias Solicitud identificación Responsable político y técnico del proyecto	
Países			Viernes 20 Envío enmiendas al proyecto
Sara Gil	Miércoles 10 Envío ficha datos + ficha participantes + listado de tareas Envío mail con preguntas pendientes Miércoles 17 Envío informe reunión para revisión		

